



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AJACCIO

Le lundi 13 mars 2017 à 18h00 heures, le conseil municipal de la Ville d'AJACCIO, légalement convoqué le 7 mars 2017 conformément à l'article L2121-17 du code général des collectivités territoriales, s'est réuni en séance publique à l'Hôtel de Ville sous la présidence de M. le Maire, Laurent MARCANGELI.

Etaient présents :

M. SBRAGGIA, Mme RUGGERI-ZANETTACCI, M. VANNUCCI, Mme GUERRINI, M. PUGLIESI, Mme OTTAVY-SARROLA, M. BILLARD, Mme OTTAVY, M. VOGLIMACCI, Mme COSTA-NIVAGGIOLI, M. BALZANO, M. ARESU, Mme CORTICCHIATO, Adjointes au Maire.

Mme FLAMENCOURT, M. PAOLINI, M. CAU, Mme BERNARD, M. FILONI, M. CASTELLANA, Mme SICHI, Mme NADAL, M. LUCCIONI, Mme SANNA, M. KERVELLA, M. FERRARA, Mme FALCHI, Mme SANTONI-BRUNELLI, M. BACCI, Mme FELICIAGGI, M. HABANI, M. MONDOLONI, Mme VILLANOVA, Mme MASSEI, M. LUCIANI, M. CIABRINI, M. BASTELICA, Conseillers municipaux.

Avait donné pouvoir de voter respectivement en leur nom :

Mme BIANCAMARIA à M. le maire ; Mme JEANNE à M. PUGLIESI ; Mme ZUCCARELLI à Mme RUGGERI-ZANETTACCI ; M. DELIPERI à Mme FLAMENCOURT.

Etaient absents :

M. CHAREYRE, Mme GRIMALDI D'ESDRA, M. LEONETTI, Mme RICHAUD, Mme GUIDICELLI, Mme SIMONPIETRI, M. FALZOI, Mme GIACOMETTI, Conseillers municipaux.

Nombre de membres composant l'Assemblée : 49

Nombre de membres en exercice : 49

Nombre de membres présents : 37

Quorum : 25

Le quorum étant atteint, Mme MASSEI est désignée en qualité de secrétaire de séance.

La ville d'Ajaccio a inscrit dans ses priorités la mise en œuvre d'une politique destinée à promouvoir la langue et la culture corses. C'est dans ce cadre qu'elle déploie, depuis des années, des actions qui contribuent à une meilleure connaissance de notre culture à travers la découverte de la richesse de notre patrimoine matériel et immatériel.

Ainsi, toutes les initiatives portées par la ville d'Ajaccio sur son territoire s'inscrivent dans une démarche qui contribue à la sauvegarde de la langue corse, expression de notre identité culturelle. Elle s'est par ailleurs engagée, depuis 2010, dans un processus collectif initié par la Collectivité Territoriale de Corse à travers son implication dans la Charte de la Langue Corse.

Le service municipal Langue et Culture Corses maintient la dynamique et accompagne les initiatives des acteurs du territoire.

Par ailleurs, et même si l'élan doit se poursuivre et se renforcer, la volonté de communiquer en langue corse est visible sur la signalétique patrimoniale, sur les enseignes des espaces publics, sur les supports de communication édités par la commune et à travers la participation et l'implication de la ville dans des événements tels que la « Semaine de la Langue Corse » initiée en 2012 par la Collectivité territoriale de Corse.

Pour la sixième année, la ville d'Ajaccio a décidé de participer à la Fête de la Langue Corse 2017.

Cette manifestation vise à faire connaître l'ensemble des initiatives et actions favorisant le développement de la langue, sa promotion, sa connaissance et son usage.

La ville d'Ajaccio souhaite proposer un programme original d'actions ayant pour thématique centrale l'expression en langue corse.

Il a été envisagé de construire un partenariat avec l'Education Nationale afin de valoriser le travail des enfants et des enseignants mais aussi pour favoriser l'apprentissage de la langue corse *hors les murs* de l'école.

Par ailleurs, d'autres activités seront proposées grâce à l'implication transversale de plusieurs directions (Culture et Patrimoine, Jeunesse, Petite Enfance...) et des partenaires extérieurs.

a festa di a lingua

U sgiu Merri espone a l'assemblea:

A Cità d'Aiacciu hà fattu di a prumuzioni di a lingua è di a cultura corsa un scopu di primura mittendu in opara una pulitica dedicata. Hè in 'ssu quadru ch'ella sparghjì, dipo' parechji anni, azzioni da cunnoscia megliu a cultura nustrali pà via di a scuparta di a ricchezza di u nostru patrimoniu ch'ellu sia cuncretu o immatiriali.

Cusì, tutti l'iniziativi purtati da a Cità d'Aiacciu à nantu à u so territoriu si scrivani in una dimarchja da cuntribuì à salvà a lingua corsa, sprissioni di l'idintità culturali nustrali. D'altrondi, s'hè impignatu, dipo' u 2010 in un sviluppu cullettivu iniziatu da a cullettività territoriali di Corsica firmendu a cartula di a lingua corsa.

U Sirviziù municipale di a Lingua è Cultura Corsa teni a dinamica è accumpagna l'iniziativi di l'attori di u territoriu.

D'altrondi è ancu puru s'è u slanciu devissi parsu vitassi è rinfurzassi, a voglia di cummunicà in lingua corsa si veda à nantu à l'insemi di a signaletica patrimoniali, à nantu à i segni di i spazii publichi, à nantu à tutti l'edizioni di cummunicazioni di a cumuna è pà u traversu di a partecipazioni è l'implicazioni di a Cità in fatti com'è a Sittimana di a lingua corsa lanciata in u 2012 da a Cullittività Territoriali di Corsica.

Cusì pà u sestu annu, a Cità d'Aiacciu hà dicitu di participà à a Festa di a lingua corsa.

'Ssa manifestazione hè da fà cunnoscia l'insemi di l'iniziativi è l'azzioni favurizendu u sviluppu di a lingua, a so prumuzioni, a so cunniscenza è u so usu.

A Cità d'Aiacciu voli prupona in 'ssu quadru, un prugrama uriginali d'azzioni avendu comu tematica cintrali a sprissioni di a lingua corsa.

Di manera naturali avemu vulsutu travaglià incù l'Educazioni Naziunali di manera à valurizà, quant'ellu si pò, u travagliu di i zitelli è di l'insignenti, ma dinò, di manera à favurizà un' amparera di a lingua corsa *fora di scola*.

D'altrondi, altri attività sarani pruposti grazia à l'impegnu di parechji dirizzioni (Cultura è Patrimoniu, Ghjuventù, A Zitellina...) è d'altri partinarii.

Ce programme n'est pas définitif et reste susceptible de connaître quelques modifications.

	JOURS	HORAIRES	ACTIONS	LIEUX
	4 ; 11 ; 15 mai et 1 juin	4 classes primaires	Prévention de la pollution marine avec les scolaires	A parata
	31 mai et 7 juin		2 dessins animés en langue corse : « u grufalu » et « u grufalucciu »	Médiathèques Cannes
	17 mai et 24 mai		2 dessins animés en langue corse : « u grufalu » et « u grufalucciu »	Médiathèques Saint Jean
	Les mercredis des mois de mai et juin		Jeux éducatifs linguistiques	ALSH
	Juin (fête de fin d'année)		Présentation du travail réalisé dans les crèches	Toutes les crèches municipales
	18 mai	6 classes primaires	Sortie pédagogique sur les richesses marines	Scandola
	20 mai	Journée	Sortie nature guidée	Capu di muru
	7 juin		Kamishibai Basgiu basgiu u dragunellu	Mediathèque des cannes
	14 juin	Journée	Certification en langue corse	Mairie Ajaccio
	31 mai	20h30	Théâtre avec la compagnie « u teatrinu »	Espace diamant
	1 juin	Après midi	Théâtre scolaire	Espace diamant
	1 juin	18h30	Conférence : les contes	Espace diamant
	2 juin	20h30	Concert scola di cantu	Espace diamant
	6 juin	Après midi	Théâtre scolaire	Espace diamant
	7 juin	20h30	Théâtre	Espace diamant
	14 juin	Après midi	Spectacle des ALSH	Casone
	21 juin	18h00	Lecture/chant :Fête de la musique	bibliothèque

Stu prugrama ùn hè difinitivu è puderà cunnoscia calchi mudificazioni sicondu à i bisogni.

Ghjornu	ORA	AZZIONI	LOCU
4 ; 11 ; 15 di maghju è 1 di ghjungnu	4 classi di u primariu	Privinzioni di a pulluzioni maritima cù i sculari	A parata
31 di maghju è 7 di ghjunghju		2 Filmi d'animazione : "U grufalu" è "u grufalucciu"	Mediatechi di i canni
17 è 24 di maghju		2 Filmi d'animazione : "U grufalu" è "u grufalucciu"	Mediatechi di San ghjuvà
I marcuri di i mesi di maghju è di ghjungnu		Ghjochi iducativi linguistichi	ALSH
Ghjungnu (festa di fin d'annata)		Prisintazioni di u travaddu fattu in i ciucciaghji	I ciucciaghji
18 di maghju	6 classi di u primariu	Surtita annant'à i ricchezzi marini	Scandula
20 di maghju	ghjurnata	Surtita è scuparta di u patrimoniu	Capu di Muru
7 di ghjungnu	Dopu meziornu	Capiscibè : Basgiu basiu u dragunellu	Mediateca di i canni
14 di ghjungnu	Tutta a ghjurnata	Cirtificazioni in lingua corsa	Casa cumuna
31 di maghju	8 ori è mezu	Teatru cù a cumpagnia u teatrinu	Spaziu Diamanti
1 di ghjungnu	Dopu meziornu	Teatru sculari	Spaziu Diamanti
1 di ghjungnu	6 ori è mezu	Cunfarenza : i foli	Spaziu Diamanti
2 di ghjungnu	8 ori è mezu	Cuncertu scola di cantu	Spaziu Diamanti
6 di ghjungnu	Dopu meziornu	Teatru sculari	Spaziu Diamanti
7 di ghjungnu	8 ori è mezu	Teatru	Spaziu Diamanti
14 di ghjunghju	Dopu meziornu	Spittaculu di i centri	U casonu
21 di ghjunghju	6 ori di sera	Littura/cuncertu festa di a musica	Bibbiuteca municipali

Il est proposé au conseil municipal d'approuver le programme d'action tel que défini étant précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Ville, exercice 2017, section de Fonctionnement, Fonction 524 chapitre 011, article 611.

CONSIDERANT l'intérêt pour la Ville de poursuivre et renforcer les actions de promotion de la langue et de la culture corses,

IL EST DEMANDE AU CONSEIL MUNICIPAL

D'approuver le programme proposé dans le cadre de « A festa di a lingua » du 4 mai au 21 juin 2017

D'autoriser le Député-maire à signer tous les documents destinés à la mise en œuvre de cette programmation et à solliciter tous les partenariats financiers, étant précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Ville, exercice 2017 section de Fonctionnement, Fonction chapitre 011, article 611.

LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL VOUDRONT BIEN EN DELIBERER

LE CONSEIL MUNICIPAL

**Où l'exposé de M. Christophe Mondoloni, conseiller municipal délégué
Et après en avoir délibéré**

Vu le code général des collectivités territoriales et notamment l'article L.2121-29 ;
Vu l'avis favorable de la commission municipale compétente en date du 10 mars 2017 ;
Considérant l'intérêt pour la ville de renforcer les actions de promotion de la langue et de la culture corses,

APPROUVE

A l'unanimité de ses membres présents ou représentés

le programme proposé dans le cadre de « a festa di a lingua » du 4 mai au 21 juin 2017,

AUTORISE LE MAIRE

à signer tous documents destinés à la mise en œuvre de cette programmation et à solliciter tous partenariats financiers, étant précisé que les crédits nécessaires à la mise en œuvre de ces différentes actions seront proposés à l'inscription dans les documents budgétaires de la Ville, exercice 2017, section de Fonctionnement, Fonction 524 chapitre 011, article 611.

La présente délibération fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la commune et d'un affichage en Mairie.

FAIT ET DELIBERE A AJACCIO, les jour, mois et an que dessus.
(Suivent les signatures)



POUR EXTRAIT CONFORME

LE DEPUTE-MAIRE

Laurent MARCANGELI

Laurent Marcangeli

Hè dumandata à u Cunsigliu Municipali d'accunsenta u prugrama d'azzioni comu definitu pricisendu ch'è i crediti nicissarii à a missa in opara di 'ssi azzioni sarani pruposti à a scrizzioni in i documenti bugettarii di a Città, eserciziu 2017, sezioni di Funziunamentu, capitulu 011, articulu 611.

CUNSIDARENDU l'intaressu pà a Città di parsività è rinfurzà l'azzioni di prumuzioni di a lingua è di a cultura corsa,

HÈ DUMANDATA À U CUNSIGLIU MUNICIPALI

d'accunsenta u prugrama prupostu in u quadru di a « festa di a lingua » da u 4 di maghju sin'à u 21 di ghjungnu di u 2017,

d'auturizà u Diputatu -Merri à signà tutti i documenti pà a missa in opara di 'ssa prugramazioni è à chera tutti i partinariati finanziari, sendu pricisata ch'è i crediti nicissarii à a missa in opara di 'ssi sfrarenti azzioni sarani pruposti à a scrizzioni in i documenti bugettarii di a Città, eserciziu 2017, sezioni di Funziunamentu, Funzioni 524, capitulu 011, articulu 611.

TUCCARÀ À I CUMPONENTI DI U CUNSIGLIU MUNICIPALI DI DILIBARÀ

U CUNSIGLIU MUNICIPALI

**Intesu u spostu di u Sgiò Christophe MONDOLONI, Cunsiglieri Municipali,
E dopu d'avenni delibratu,**

Vistu u Codici Ghjinirali di i Cullettività Territoriali è su articulu L.2121-29 ;
Vistu l'avisu favorevole di a Cummissioni Municipali III di u 10 marzu 2017

CUNSIDARENDU :

l'intaressu pà a Città di svighjà una pulitica publica putenti è di avvalurà azzioni di prumuzioni di a lingua corsa,

ACCUNSENTA

à l'unanimità di i so membri prisenti o raprisintati

u prugrama prupostu in u quadru di a « festa di a lingua » da u 4 di maghju sin'à u 21 di ghjungnu di u 2017,

ACCUNSENTA U SGIÒ DIPUTATU-MERRI

à signà tutti i documenti pà a missa in opara di 'ssa prugramazioni è à chera tutti i partinariati finanziari, sendu pricizatu ch'è i crediti nicissarii à a missa in opara di 'ssi sfrarenti azzioni sarani pruposti à a scrizzioni in i documenti bugettarii di a Città, eserciziu 2017, sezioni di Funziunamentu, Funzioni 524 capitulu 011, articulu 611.

A prisenti dilibarazioni sarà publicata in a racolta di l'atti amministrativi di a Cumuna è affissata in
Accusé de réception - Ministère de l'Intérieur
Casa Cumuna

02A-212000046-20170313-2017_58-DE

Fatta in Aiacciu, ghjorni, mesi è annu quì sopra
Accusé certifié exécutoire

Réception par le préfet : 17/03/2017
Publication : 17/03/2017

Pour l'"autorité Compétente"
par délégation



U SGIÒ DIPUTATU MERRI

LAURENT MARCANGELI